



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**КОМПРЕССОР  
АВТОМОБИЛЬНЫЙ CONCORDE  
CD-R14**



Благодарим Вас за приобретение автомобильного компрессора CONCORDE. Перед использованием, пожалуйста, прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Компрессор автомобильный предназначен для накачивания автомобильных, мотоциклетных, велосипедных шин и шин иной малой колесной техники, а так же мячей, матрацев, бассейнов и иных надувных изделий. Подключается к бортовой сети автомобиля с номинальным напряжением 12 В.

## ОСОБЕННОСТИ

- Три дополнительные насадки.
- Имеет точную шкалу манометра.
- Сохраняет работоспособность даже при минусовых температурах. (до -35° С).
- Надёжная фиксация при накачке шин (быстросъемный наконечник).

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не оставляйте устройство включенным в бортовую сеть без присмотра.
- Рядом с устройством не должны находиться легковоспламеняющиеся предметы.
- Существует риск возникновения Короткого замыкания! Убедитесь в наличии предохранителей от перегрузок, коротких замыканий и утечек тока. Никогда не подсоединяйте аппарат к сети при наличии механических повреждений провода питания.
- Не используйте устройство при механическом повреждении корпуса.
- Не используйте устройство под дождем или снегом. Защищайте устройство от сырости.
- Содержите устройство в чистоте.
- Не допускайте детей и животных в рабочую зону устройства.
- При использовании устройства в гараже или подобных помещениях, помешайте устройство в безопасное место, подходящее для данной цели.
- Запрещено эксплуатировать устройство во взрывоопасной среде.
- Не превышайте допустимый для накачиваемого предмета уровень давления.
- Не допускается использовать устройство для перекачки каких-либо газов кроме атмосферного воздуха.
- Прибор предназначен для питания от бортовой сети автомобиля напряжением 12 В, с заземленным минусом. Не подключайте прибор к бортовой сети, которая имеет заземленный плюс или другое напряжение.
- В автомобилях гнездо прикуривателя может быть обесточено при удалении ключа из замка зажигания. В этом случае обратитесь к инструкции на ваш автомобиль.

## ОПИСАНИЕ

1. Выключатель компрессора
2. Манометр
3. Корпус компрессора
4. Штекер в прикуриватель
5. Пневматический шланг с быстросъемным наконечником
6. Комплект дополнительных насадок





## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### КОМПРЕССОР

- Установите аппарат на ровную твердую поверхность.
- Исследуйте провод питания, штекер и пневматический шланг на предмет повреждения. При обнаружении дефектов замените их.
- Подсоедините пневмошланг к ниппелю надуваемой шины. Если Вы накачиваете надувные изделия (мячи, матрацы, бассейны и др.), вставьте в наконечник (5) подходящую насадку-переходник (6) и зафиксируйте, прижав рычаг наконечника к шлангу.
- Вставьте штекер (4) в розетку 12 В сети автомобиля.
- Переведите клавишу выключателя компрессора (1) в положение «I». Компрессор начнет работать.
- Следите за давлением по манометру (2). Будьте внимательны!
- По достижению рекомендованного производителем давления, выключите компрессор, переведя выключатель в положение «O».
- После окончания работы отключите компрессор от бортовой сети автомобиля.

В своей основе компрессор имеет цилиндро-поршневую группу, которая обеспечивает большое давление и высокую производительность.

Непрерывное время работы компрессора - 20 минут, после чего необходимо выключить его на 15 минут для охлаждения. Цикл работы - кратковременно - повторный. В случае нарушения режима работы, компрессор может выйти из строя.

При накачивании шин и других надувных изделий, придерживайтесь рекомендованного производителем давления. В противном случае можно повредить накачиваемое изделие.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В процессе эксплуатации прибор не требует специального обслуживания. Необходимо регулярно осматривать корпус прибора, провод питания, штекер, пневмошланг на предмет повреждения. При обнаружении повреждений, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.

Для очистки компрессора не допускается использовать абразивные чистящие вещества и агрессивные жидкости. Для протирки используйте мягкую ветошь. Содержите в чистоте контакты штекера и наконечника пневмошланга.

Не разбирайте устройство самостоятельно. Внутри нет деталей, которые требуют обслуживания пользователем. Ремонт может осуществлять только уполномоченный сервисный центр.



## TRANSPORTIROVKA, XRANENIE.

При транспортировке и хранении не допускайте ударов корпуса о твердые предметы. Запрещено переносить прибор за провод питания или пневмошланг.

Если Вы собираетесь длительное время не пользоваться прибором, храните его в сухом отапливаемом помещении в оригинальной упаковке. Если Вы внесли аппарат с холода в теплое помещение, не используйте его в течении 2-х часов.

Храните аппарат в недоступном для детей месте. Пространственное положение для хранения любое.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1. Напряжение питания ..... 12 В
- 2. Максимальный ток ..... 10 А
- 3. Максимальное давление ..... 10 Атм
- 4. Время непрерывной работы... 20 мин
- 5. Производительность ..... 19 л/мин
- 6. Длина шнура питания..... 3 м
- 7. Рабочая температура .. -35°C ~ +80°C

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1. Компрессор CONCORDE ..... 1 шт
- 2. Дополнительные насадки ..... 3 шт
- 3. Инструкция по эксплуатации ... 1 шт
- 4. Упаковка ..... 1 шт

**ВАЖНО!!!** Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора и выходные характеристики без предварительного уведомления. Изображения носят ознакомительный характер и могут отличаться от внешнего вида приобретенного изделия.

## СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ.

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем требований данного руководства по эксплуатации. При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией.



## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.**

Гарантийный срок на изделие - 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи  
Дефекты материалов и сборки, допущенные по вине изготовителя, устраняются  
бесплатно, после проведения уполномоченным сервисным центром технической  
диагностики изделия и получения соответствующего заключения.

### **Изделие не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:**

- проведение предварительного ремонта изделия самим пользователем или не  
уполномоченными на это лицами;
- наличие следов вскрытия или попытки вскрытия;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- порча, механическое повреждение изделия вследствие неправильной  
транспортировки и хранения, небрежного обращения, падения, ударов и т.д.;
- естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного и  
коммерческого использования;
- использование неисправного изделия;
- использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей.

### **Гарантийное обслуживание не осуществляется также:**

- при отсутствии гарантийного талона;
- если гарантийный талон не является подлинным или не оформлен должным  
образом (отсутствие даты продажи, серийного номера, подписей продавца и  
покупателя, штампа магазина);
- если гарантийный талон не принадлежит данному изделию;
- по истечении срока гарантии.

### **Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие быстроизнашающиеся запчасти и расходные материалы:**

- воздушные фильтры;
- элементы крепления;
- манжеты и уплотнения;
- предохранительные клапана и фильтры, манометры.

### **Изделие сдаётся на гарантийный ремонт **В ПОЛНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ, ОЧИЩЕННОЕ ОТ ПЫЛИ И ГРЯЗИ!****

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием,  
для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально  
обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

**Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: [редверг.рф](http://редверг.рф) или по  
телефону горячей линии: 8-800-700-70-77-**

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма  
Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от  
удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Запрещается нарушение заводских регулировок. Регулировку должны производить  
только в сервисном центре.



- Ответственность по настоящей гарантii ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принялшее на себя права по гарантiiйной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.  
Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.

Талон, заполненный неправильно, является недействительным.

При не полностью заполненном талоне, покупатель теряет право на бесплатный ремонт.

На протяжении всего гарантiiйного срока сохраняйте комплектность набора.

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.**

**С условиями гарантiiйного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_



**Продукция соответствует требованиям:**

**TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».**

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.



**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

**Корешок талона №2 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_ » 20 \_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_ » 20 \_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 1\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №:

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 2\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №:

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении



Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**  
 (модель \_\_\_\_\_)  
 Извъятъ « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.  
 Исполнителъ \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**  
 (модель \_\_\_\_\_)  
 Извъятъ « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.  
 Исполнителъ \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 3\*

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №:

### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 4\*

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №:

### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

---

---

---

---

---

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

---

---

---

---

---

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)